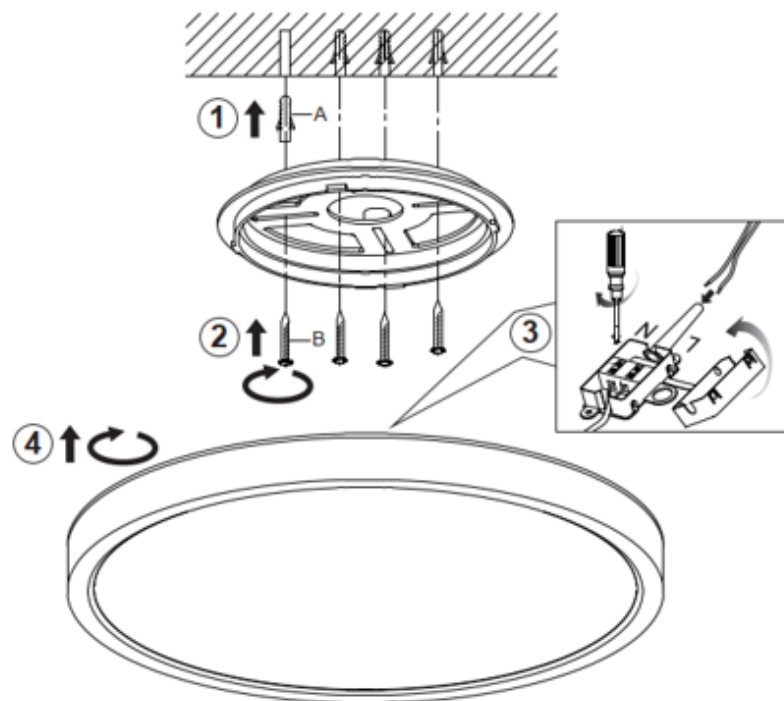
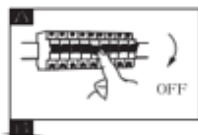


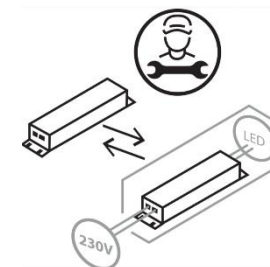


spare parts		
code		
A		x4PCS
B		x4PCS

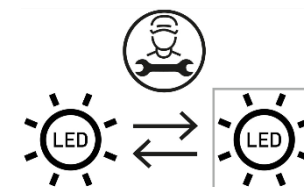


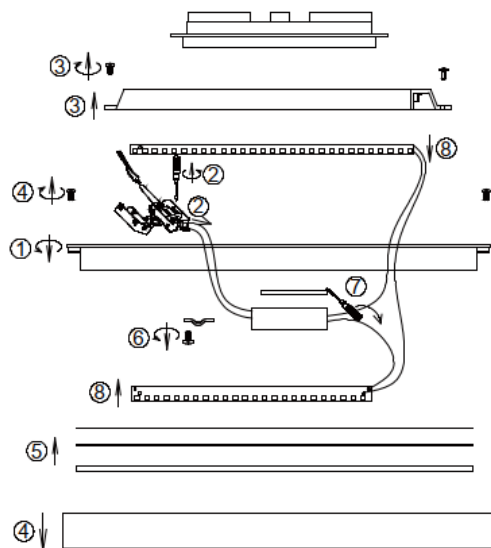
DE: Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse: E.
 CZ: Tento výrobek obsahuje svítidlo třídy energetické účinnosti: E.
 SE: Denna produkt innehåller en ljuskälla med energiklass: E.
 SK: Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti: E.
 SI: Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti: E.
 HU: A termék a következő energiaosztályba tartozó fényforrást tartalmaz: E.
 HR: Ovaj proizvod sadrži jedan izvor svjetlosti razreda energetske učinkovitosti: E.
 BG: Този продукт съдържа източник на светлина с клас на енергийна ефективност: E.
 RO: Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică: E.
 SR: Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase energetske efikasnosti: E.
 FR : Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique : E.

DE: Austausch des Betriebsgeräts durch eine Fachkraft.
 CZ: Výměna zařízení odborníkem
 SE: Byte av apparaten av kvalificerad fackpersonal
 SK: Výmena napájacieho zdroja odborne spôsobilou osobou
 SI: Zamenjava krmilne naprave s strani usposobljene osebe
 HU: A működtető eszközt szakemberrel cseréltesse ki
 HR: Zamjena upravljačkog uređaja od strane stručne osobe
 BG: Смяна на устройството за управление от специалист
 RO: Dispozitivul de comandă trebuie înlocuit de către un profesionist
 SR: Zamena upravljačkog uređaja od strane stručnog lica
 FR: Remplacement de l'appareillage de commande par un professionnel



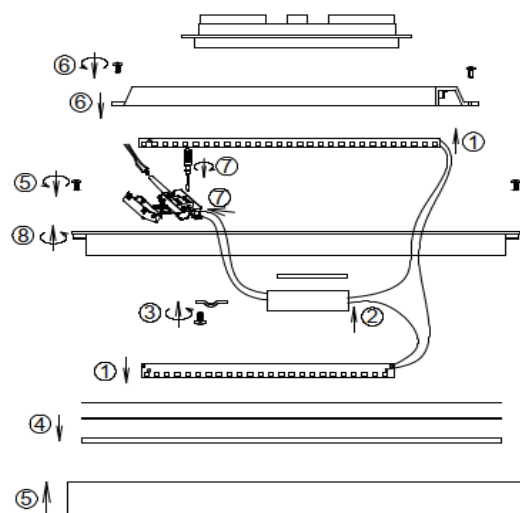
DE: Austausch der LED-Lichtquelle durch eine Fachkraft.
 CZ: Výměna LED žárovky odborníkem
 SE: Byte av LED-ljuskällan av kvalificerad fackpersonal
 SK: Výmena LED svetelného zdroja odborne spôsobilou osobou
 SI: Zamenjava svetlobnega vira LED s strani usposobljene osebe
 HU: A LED izzót szakemberrel cseréltesse ki
 HR: Zamjena LED izvora svjetlosti od strane stručne osobe
 BG: Смяна на LED светлинния източник от специалист
 RO: Becul LED trebuie înlocuit de către un profesionist
 SR: Zamena LED izvora svetla od strane stručnog lica
 FR: Remplacement de l'ampoule LED par un professionnel





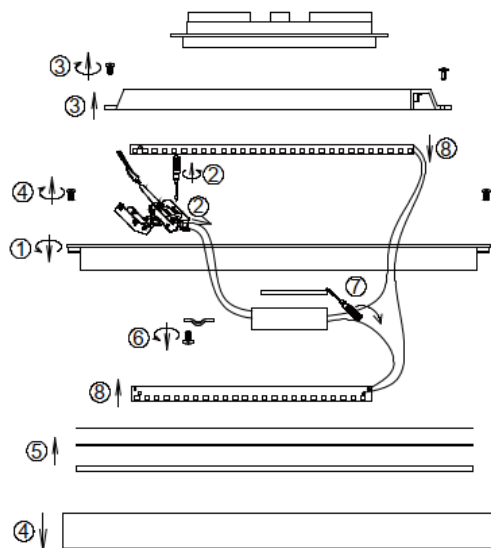
Demontage der Lichtquelle und des Transformators:

1. Entfernen Sie den Leuchtenkörper von der Decke.
2. Entfernen Sie das Eingangskabel vom L/N-Anschlusskasten.
3. Entfernen Sie die hintere Abdeckung mit einem Schraubenzieher.
4. Entfernen Sie den Ring mit einem Schraubenzieher.
5. Nehmen Sie Streuscheibe, Lichtplatte und Reflexionsfolie aus dem Flächenring.
6. Entfernen Sie die Platte mit einem Schraubenzieher.
7. Verwenden Sie einen Schraubenzieher, um den Transformator vom Leuchtensockel zu lösen.
8. Löten Sie den Anschlussdraht von LED-Lichtleiste und Lichtquellenplatine mit einem Lötkolben ab und entfernen Sie die LED-Lichtquelle.



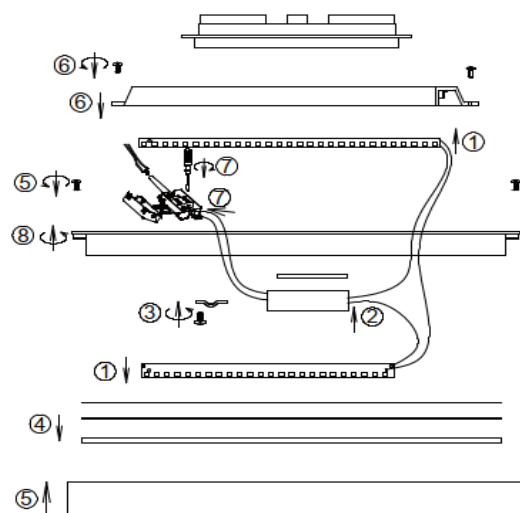
Montage der Lichtquelle und des Transformators:

1. Löten Sie LED-Lichtleiste und Lichtquellenplatte mit dem Lötkolben an und montieren Sie diese dann auf Flächenring und hinteren Sockel.
2. Befestigen Sie den Transformator mit doppelseitigem Klebeband am Leuchtensockel.
3. Sichern Sie die Anschlusskabel mit einer Drahtpressplatte.
4. Legen Sie Streuscheibe, Lichtleitblech und Reflexionsfolie in den Flächenring.
5. Verwenden Sie einen Schraubenzieher, um die Leuchtenhalterung und den Ring zu verriegeln.
6. Befestigen Sie die hintere Abdeckung mit einem Schraubenzieher am Leuchtensockel.
7. Schließen Sie das Eingangskabel an die entsprechende Position der L/N-Klemmleiste an.
8. Richten Sie die Leuchte auf die Hängekonsole an der Decke aus. Befestigen Sie und ziehen Sie die Leuchte fest an.



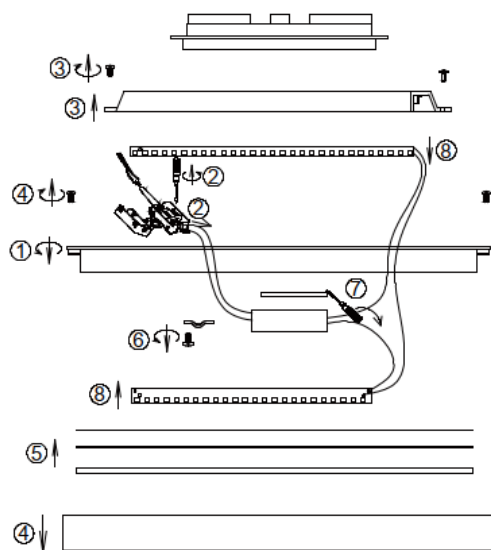
CZ: Demontáž žárovky a transformátoru:

1. Sejměte těleso svítidla ze stropu.
2. Odpojte vstupní kabel z propojovací skříňky L/N.
3. Odstraňte zadní kryt pomocí šroubováku.
4. Kroužek vyjměte pomocí šroubováku.
5. Odstraňte rozptylnou čočku, světelnou desku a reflexní fólii z povrchového kroužku.
6. Odstraňte desku pomocí šroubováku.
7. Pomocí šroubováku odpojte transformátor od základny svítidla.
8. Páječkou připájejte spojovací vodič světelné LED pásy a desky žárovky a vyjměte LED žárovku.



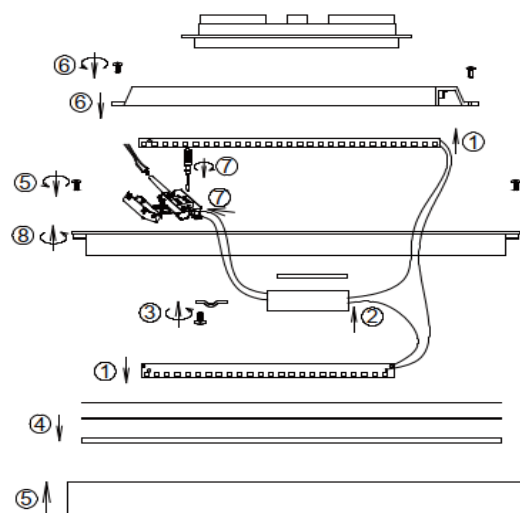
Montáž žárovky a transformátoru:

1. Páječkou připájejte světelnou LED pásku a desku žárovky a poté je připevněte na povrchový kroužek a zadní základnu.
2. Připevněte transformátor k základně svítidla pomocí oboustranné lepicí pásy.
3. Připojovací kabely zajistěte pomocí přitlačné desky.
4. Umístěte rozptylnou čočku, světlovodnou desku a reflexní fólii do povrchového kroužku.
5. Pomocí šroubováku zajistěte držák svítidla a kroužek.
6. Připevněte zadní kryt k základně svítidla pomocí šroubováku.
7. Připojte vstupní kabel do příslušné pozice svorkovnice L/N.
8. Vyrovnějte svítidlo s držákem závěsu na stropě. Svítidlo pevně upevněte a utáhněte.



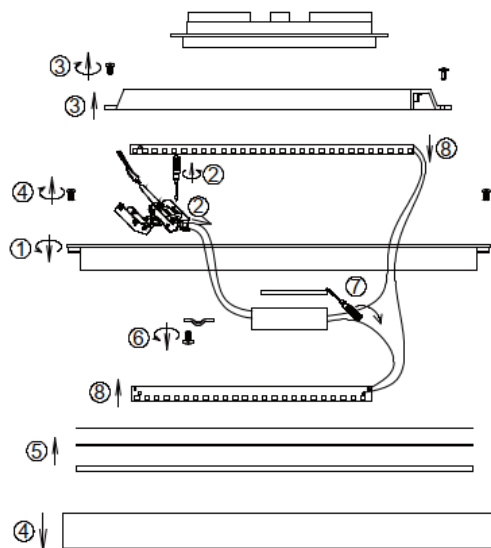
SE: Demontering av ljuskällan och transformatorn:

1. Ta bort lamparmaturen från taket.
2. Avlägsna ingångskabeln från L/N-kopplingsdosan.
3. Avlägsna det bakre höljet med en skruvmejsel.
4. Avlägsna ringen med en skruvmejsel.
5. Ta ut diffusorplattan, kretskortet och den reflekterande folien ur ytringen.
6. Avlägsna plattan med en skruvmejsel.
7. Använd en skruvmejsel för att lossa transformatorn från lampsockeln.
8. Löd av LED-listens anslutningstråd och lampkretskortet med en lödkolv och avlägsna sedan LED-ljuskällan.



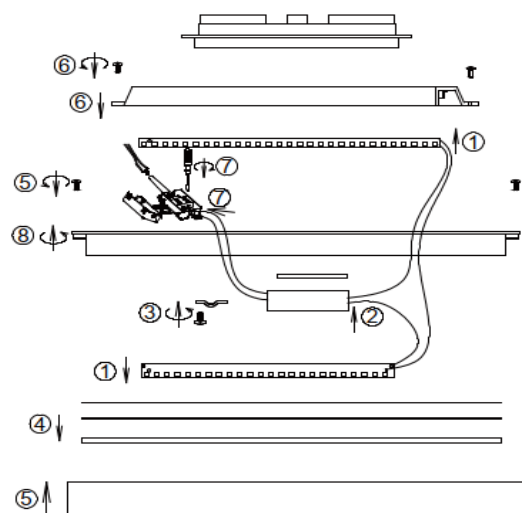
Montering av ljuskällan och transformatorn:

1. Löd ledtråden mellan LED-listen och lampkretskortet med en lödkolv och montera dem sedan på ytringen och den bakre sockeln.
2. Fäst transformatorn på lampsockel med dubbelhäftande tejp.
3. Säkra anslutningskablarna med en tryckplatta.
4. Placera diffusorplattan, kretskortet och den reflekterande folien i ytringen.
5. Använd en skruvmejsel för att fästa lamphållaren och ringen.
6. Fäst det bakre höljet på lampsockeln med en skruvmejsel.
7. Anslut ingångskabeln till motsvarande position på L/N-anslutningsklämman.
8. Rikta in lampan med hängfästet i taket. Fäst och dra åt lampan ordentligt.



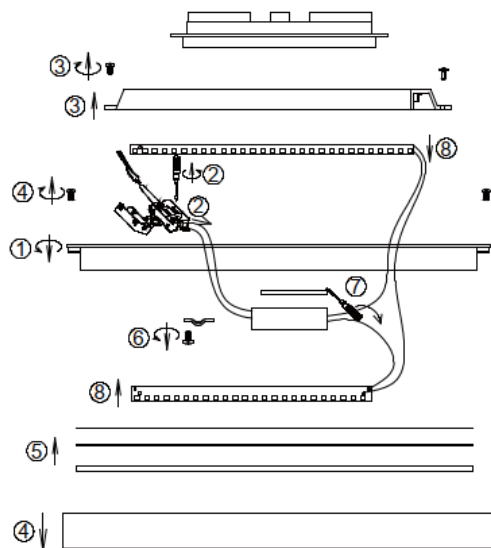
SK: Demontáž svetelného zdroja a transformátora:

1. Odstráňte základňu svietidla zo stropu.
2. Odpojte vstupný kábel zo spojovacej skrinky L/N.
3. Pomocou skrutkovača odstráňte zadný kryt.
4. Pomocou skrutkovača odstráňte prstenec.
5. Z prstenca vyberte difúzor, svetelnú dosku a reflexnú fóliu.
6. Pomocou skrutkovača odstráňte dosku.
7. Pomocou skrutkovača uvoľnite transformátor zo základne svietidla.
8. Spájkovačkou odspájajte pripájací vodič LED svetelnej lišty a dosky svetelného zdroja. Potom odstráňte LED svetelný zdroj.



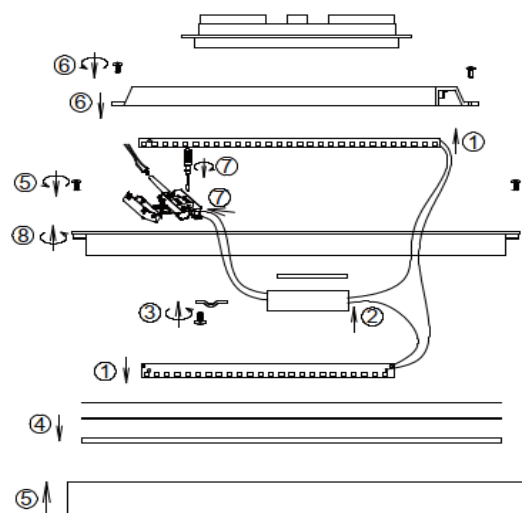
Montáž svetelného zdroja a transformátora:

1. Spájkovačkou prispájajte LED svetelnú lištu a dosku svetelného zdroja. Potom ich pripevnite na prstenec a zadnú základňu svietidla.
2. Pomocou obojstrannej lepiacej pásky pripevnite transformátor k základni svietidla.
3. Pripájací kábel zaistíte drôtenou prítlačnou doskou.
4. Do prstenca vložte difúzor, svetelnú dosku a reflexnú fóliu.
5. Na zaskrutkovanie držiaka a prstenca svietidla použite skrutkovač.
6. Pomocou skrutkovača pripevnite zadný kryt na základni svietidla.
7. Zapojte vstupný kábel do príslušnej polohy svorkovnice L/N.
8. Zarovnajte svietidlo so závesným držiakom na strope. Pripevnite a pritiahnite svietidlo.



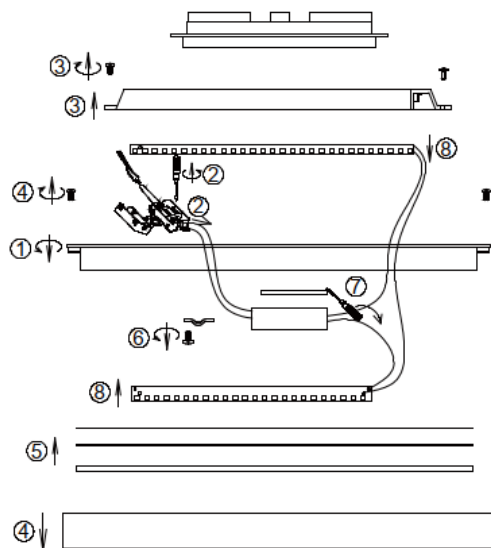
SI: Demontaža svetlobnega vira in transformatorja:

1. Odstranite ohišje svetilke s stropa.
2. Odstranite vhodni kabel iz L/N-priključne doze.
3. Z izvijačem odstranite zadnji pokrov.
4. Odstranite obroč z izvijačem.
5. Vzemite razpršilno steklo, svetlobno ploščo in odsevno folijo iz obroča.
6. Odstranite ploščo z izvijačem.
7. Uporabite izvijač, da boste s podnožja svetilke lahko odstranili transformator.
8. Odspekajte priključno žico z LED-svetlobne letve in plošče svetlobnega vira s spajkalnikom in odstranite LED-svetlobni vir.



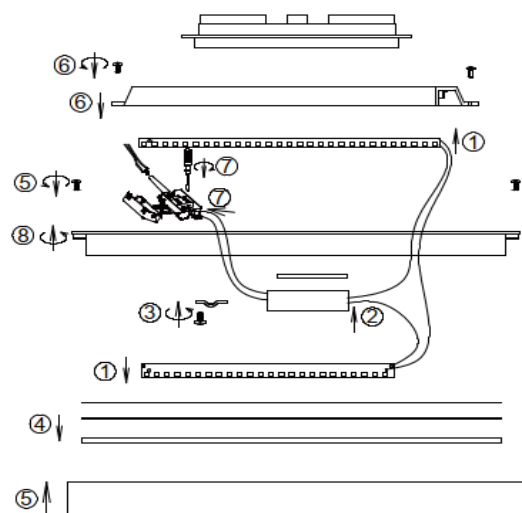
Montaža svetlobnega vira in transformatorja:

1. Prispajkajte LED-svetlobno letev in ploščo svetlobnega vira s spajkalnikom in jo namestite na obroč in zadnji del podnožja.
2. Pritrdite transformator z obojestranskim lepilnim trakom na podnožje svetilke.
3. Zavarujte priključni kabel s stiskalno ploščo za žico.
4. Vstavite razpršilno steklo, ploščo s svetlobnim vodilom in odsevno folijo v obroč.
5. Uporabite izvijač, da boste fiksirali nosilec svetilke in obroč.
6. Pritrdite zadnji pokrov z izvijačem na podnožje svetilke.
7. Priključite vhodni kabel v ustrezen položaj na L/N-spončni letvi.
8. Usmerite svetilko k viseči konzoli na stropu. Trdno pritrdite in privijte svetilko.



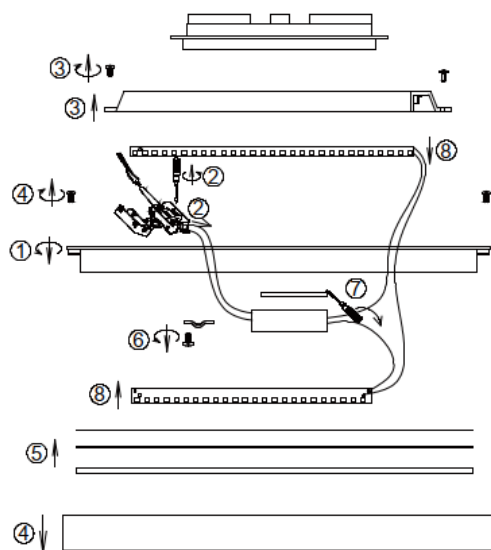
HU: A fényforrás és transzformátor szétszerelése:

1. Vegye le a lámpatestet a mennyezetről.
2. Távolítsa el a bemeneti kábelt az L/N csatlakozó-dobozból.
3. Csavarhúzóval vegye le a hátsó borítást.
4. Csavarhúzóval távolítsa el a gyűrűt.
5. Távolítsa el a diffúzort, a fénylemezt és a fényvisszaverő fóliát a gyűrűfelületről.
6. Csavarhúzóval távolítsa el a lemezt.
7. Csavarhúzóval szerelje le a transzformátort a lámpafoglatról.
8. Forrasztópákával forrassza le a LED fénycsík és a fényforráslemez csatlakozó-vezetékét, és távolítsa el a LED fényforrást.



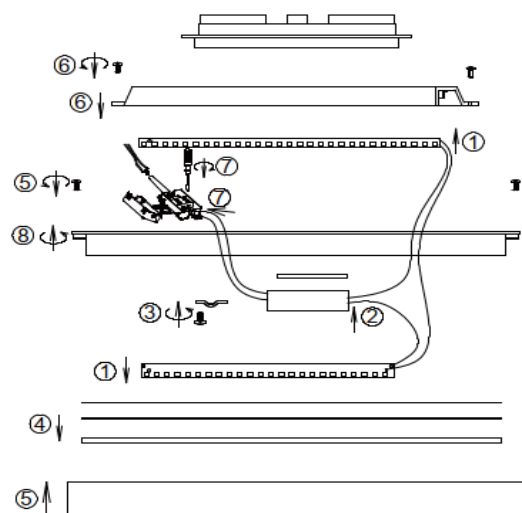
A fényforrás és a transzformátor összeszerelése:

1. Forrasztópákával forrassza meg a LED fénycsíkot és a fényforráslemezt, majd szerelje a gyűrűfelületre és a hátsó foglalatra.
2. Kétoldalas ragasztószalaggal rögzítse a transzformátort a lámpafoglathoz.
3. Rögzítse a csatlakozókábeleket egy drótrögzítővel.
4. Helyezze a diffúzort, a fénylemezt és a fényvisszaverő fóliát a gyűrűfelületre.
5. Csavarhúzóval rögzítse a lámpatartót és a gyűrűt.
6. Csavarhúzóval rögzítse a hátsó burkolatot a lámpafoglathoz.
7. Csatlakoztassa a bementi kábelt az L/N-csatlakozó megfelelő helyére.
8. Illessze a lámpát a mennyezeti konzolhoz. Rögzítse és húzza meg erősen a lámpát.



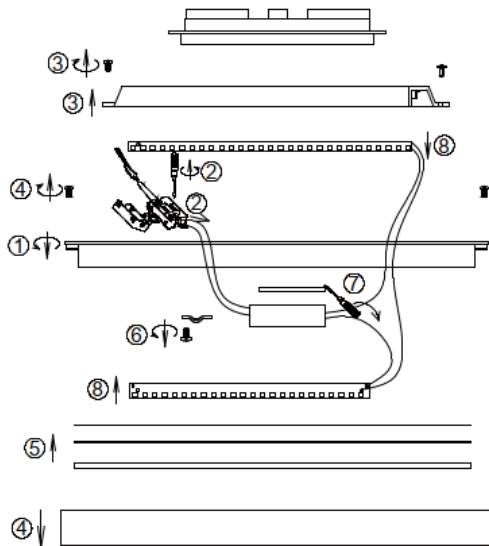
HR: Demontaža izvora svjetlosti i transformatora:

1. Uklonite kućište svjetiljke sa stropa.
2. Uklonite ulazni kabel s L/N priključne kutije.
3. Uklonite stražnji pokrov pomoću odvijača.
4. Uklonite prsten pomoću odvijača.
5. Izvadite rasipno staklo, svjetlosni lim i reflektorsku foliju iz obruča.
6. Uklonite ploču pomoću odvijača.
7. Upotrijebite odvijač kako biste odvojili transformator od postolja svjetiljke.
8. Odlemite priključnu žicu LED svjetlosne trake platine izvora svjetlosti pomoću lemilice, a zatim uklonite LED izvor svjetlosti.



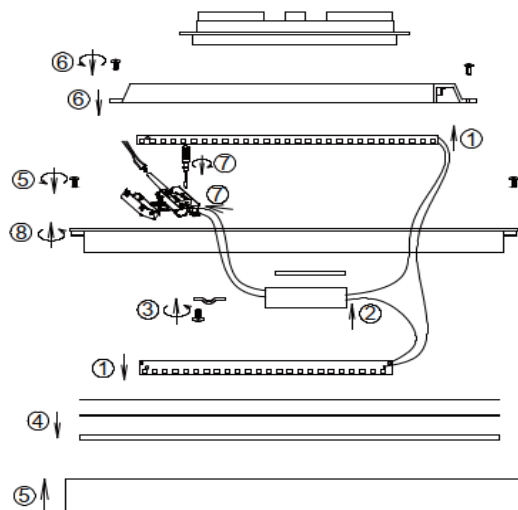
Montaža izvora svjetlosti i transformatora:

1. Zalemite LED svjetlosnu traku i platinu izvora svjetlosti pomoću lemilice, a zatim ih montirajte na obruč i stražnje postolje.
2. Pričvrstite transformator na postolje svjetiljke pomoću obostrano ljepljive trake.
3. Osigurajte priključni kabel pomoću pločice za fiksiranje kabela.
4. Umetnite rasipno staklo, svjetlosni lim i reflektorsku foliju u obruč.
5. Upotrijebite odvijač kako biste zaključali držač svjetiljke i obruč.
6. Pričvrstite stražnji pokrov na postolje svjetiljke pomoću odvijača.
7. Priključite ulazni kabel na odgovarajuću poziciju L/N stezaljke.
8. Poravnajte svjetiljku s visećom konzolom na stropu. Pričvrstite i pritegnite svjetiljku.



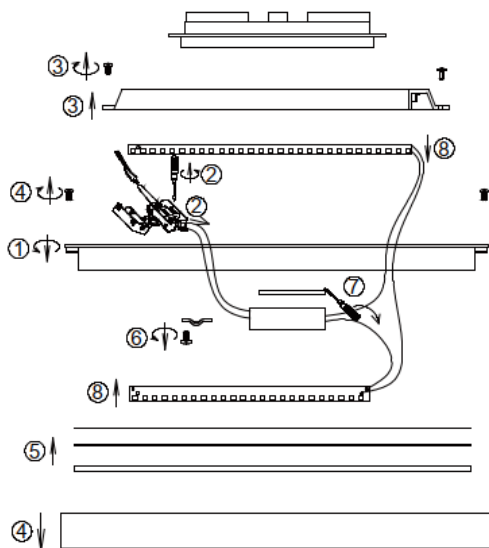
BG: Демонтаж на светлинния източник и на трансформатора:

1. Отстранете корпуса на лампата от тавана.
2. Отстранете входящия кабел от разклонителната кутия L/N.
3. Отстранете задното покритие с отвертка.
4. Отстранете пръстена с отвертка.
5. Извадете оптичното стъкло, светлинната платка и отразяващото фолио от повърхностния пръстен.
6. Отстранете пластината с отвертка.
7. Използвайте отвертка, за да освободите трансформатора от основата на лампата.
8. Отпоеете свързващия проводник на LED светлинната лента и платката на светлинния източник с поялник и отстранете LED светлинния източник.



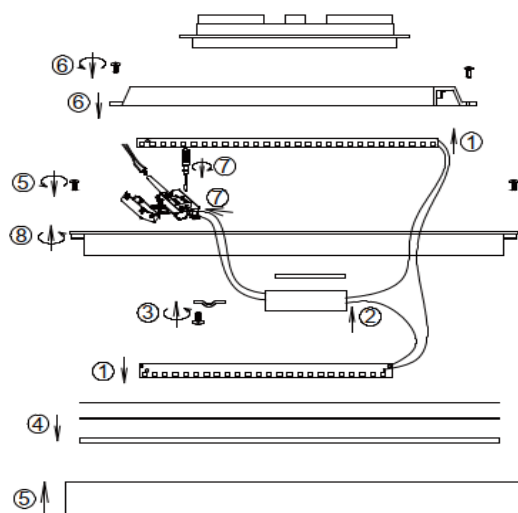
Монтаж на светлинния източник и на трансформатора:

1. Запоеете LED светлинната лента и платката на светлинния източник с поялник и след това ги монтирайте върху повърхностния пръстен и задната основа.
2. Фиксирайте трансформатора с двустранна лепяща лента към основата на лампата.
3. Обезопасете свързващите кабели с пластина за фиксиране на проводници.
4. Поставете оптичното стъкло, провеждащата светлинната платка и отразяващото фолио в повърхностния пръстен.
5. Използвайте отвертка, за да фиксирате държача на лампата и пръстена.
6. Закрепете задното покритие с отвертка към основата на лампата.
7. Свържете входящия кабел към съответното място на клемната лента L/N.
8. Ориентирайте лампата спрямо конзолата за окачване на тавана. Закрепете и здраво затегнете лампата.



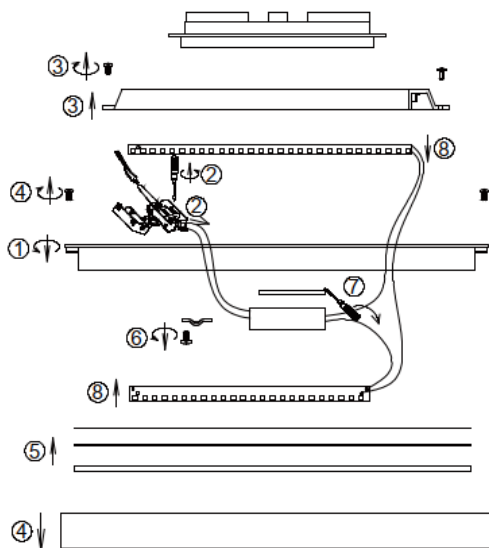
RO: Demontarea sursei de lumină și a transformatorului:

1. Desprindeți corpul de iluminat de pe tavan.
2. Deconectați cablul de intrare de la cutia de joncțiune L/N.
3. Îndepărtați carcasa posterioară cu ajutorul unei șurubelnițe.
4. Scoateți inelul cu ajutorul unei șurubelnițe.
5. Îndepărtați capacul de difuziune, placa cu leduri și folia reflectorizantă de pe inelul de fixare.
6. Îndepărtați placa cu ajutorul unei șurubelnițe.
7. Folosiți o șurubelniță pentru a îndepărta transformatorul de la baza lămpii.
8. Desfaceți firul electric al benzii luminoase cu leduri și al plăcii sursei de lumină cu ajutorul unui aparat de lipit, apoi îndepărtați sursa de lumină cu leduri.



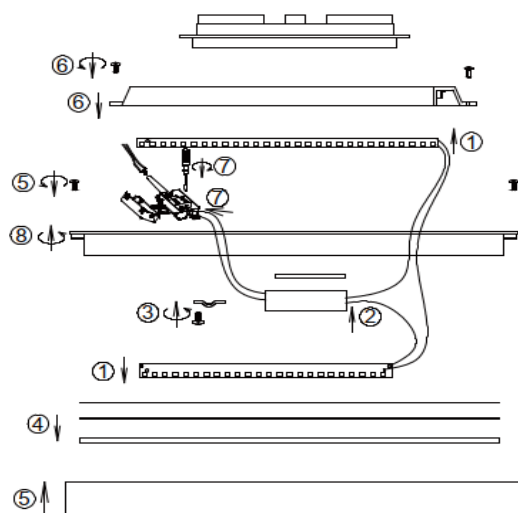
Montarea sursei de lumină și a transformatorului:

1. Lipiți banda luminoasă cu LED-uri și placa sursei de lumină cu ajutorul unui aparat de lipit și apoi montați-le pe inelul de fixare și pe partea din spate de la baza lămpii.
2. Atașați apoi transformatorul cu bandă dublu adezivă la soclul lămpii.
3. Fixați cablurile de conectare cu ajutorul unei plăci de presiune.
4. Așezați capacul de difuziune, placa cu leduri și folia reflectorizantă pe inelul de fixare.
5. Folosiți o șurubelniță pentru a fixa suportul sursei de iluminat și inelul.
6. Fixați carcasa posterioară de baza lămpii cu ajutorul unei șurubelnițe.
7. Conectați cablul de intrare la poziția corespunzătoare a bornelor L/N.
8. Aliniați corpul de iluminat cu suportul suspendat de pe tavan. Atașați și strângeți bine lampa.



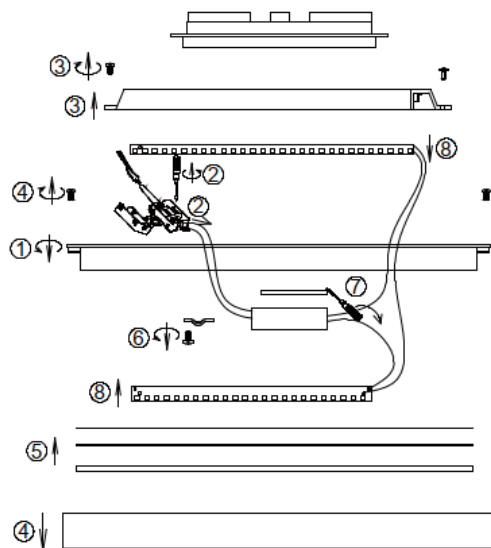
RS: Demontaža izvora svetla i transformatora:

1. Uklonite lampu sa plafona.
2. Uklonite ulazni kabl od L/N razvodne kutije.
3. Odvijačem uklonite zadnji poklopac.
4. Odvijačem uklonite prsten.
5. Izvadite sočivo, svetlosnu ploču i reflektujuću foliju iz prstena.
6. Odvijačem uklonite ploču.
7. Koristite odvijač kako biste transformator odvojili od postolja lampe.
8. Pomoću lemilice odvojite priključnu žicu od lajsne LED svetla i ploče izvora svetla i uklonite izvor LED svetla.



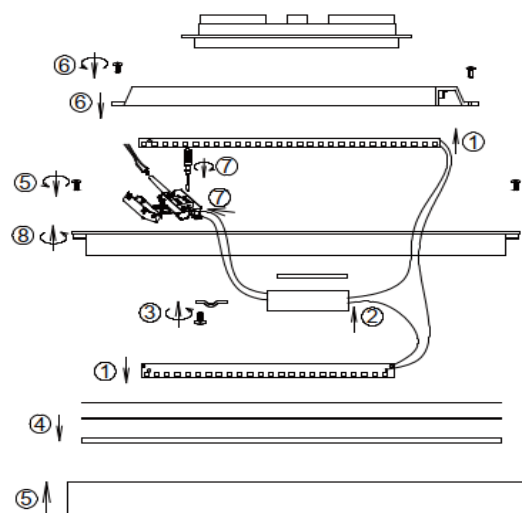
Montaža izvora svetla i transformatora:

1. Zalemite lemilicom lajsnu LED svetla i ploču izvora svetla i montirajte ih na prsten i zadnje postolje.
2. Dvostranom lepljivom trakom pričvrstite transformator na postolje lampe.
3. Pres pločom za žice osigurajte priključni kabl.
4. Stavite sočivo, svetlobodnu ploču i reflektujuću foliju u prsten.
5. Koristite odvijač kako biste fiksirali držač lampe i prsten.
6. Odvijačem pričvrstite zadnji poklopac na postolje lampe.
7. Povežite ulazni kabl s odgovarajućom pozicijom L/N štipaljke.
8. Pozicionirajte lampu na visećoj konzoli na plafonu. Pričvrstite lampu i čvrsto je povucite.



FR: Démontage de la source lumineuse et du transformateur :

1. Retirez le corps de la lampe du plafond.
2. Retirez le câble d'entrée du boîtier de connexion L/N.
3. Retirez le couvercle arrière à l'aide d'un tournevis.
4. Retirez l'anneau à l'aide d'un tournevis.
5. Retirez le disque diffuseur, la platine lumineuse et le film réfléchissant de l'anneau plat.
6. Retirez la plaque à l'aide d'un tournevis.
7. Utilisez un tournevis pour détacher le transformateur du socle de la lampe.
8. Dessoudez le fil de connexion de la réglette lumineuse LED et de la platine de source lumineuse à l'aide d'un fer à souder et retirez ensuite la source lumineuse LED.



Montage de la source lumineuse et du transformateur :

1. Soudez la réglette lumineuse LED et la plaque de source lumineuse à l'aide du fer à souder et montez-les ensuite sur l'anneau plat et le socle arrière.
2. Fixez le transformateur au socle de la lampe avec du ruban adhésif double-face.
3. Sécurisez les câbles de connexion à l'aide d'une plaque de pressage de fil.
4. Placez le disque diffuseur, la plaque de guidage de lumière et le film réfléchissant dans l'anneau plat.
5. Utilisez un tournevis pour verrouiller le support de lampe et l'anneau.
6. Fixez le couvercle arrière au socle de la lampe à l'aide d'un tournevis.
7. Raccordez le câble d'entrée à la position correspondante de la barrette de borne L/N.
8. Alignez la lampe sur la console suspendue au plafond. Fixez et serrez la lampe.